

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 172

Wednesday, May 7, 2014 / Le mercredi 7 mai 2014

745

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the Royal Gazette Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the Royal Gazette Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Serenitas Coaching Inc.	Shediac	675924	2014	04	09
LEPIN SPORTS PERFORMANCE INC.	Saint John	675932	2014	04	09
NCS LOGGING INC.	Tracadie-Sheila	675938	2014	04	10
675939 NB INC.	Tracadie-Sheila	675939	2014	04	10
EnduraShed Inc.	Saint John	675940	2014	04	10

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Dan King Safety Inc.	Glenwood	675945	2014	04	10
675950 N.B. Ltd.	Saint Andrews	675950	2014	04	10
675951 NB Inc.	Fredericton	675951	2014	04	10
MUJI CANADA LIMITED	Fredericton	675952	2014	04	10
Conquest Investments Ltd.	Moncton	675956	2014	04	10
AGM Pêcheries Inc.	Village-des-Poirier	675957	2014	04	10
SE Entretien Auto Ltée	Tracadie-Sheila	675958	2014	04	10
DSR Controls Ltd.	Moncton	675960	2014	04	11
SolviWeb Inc.	Paquetville	675961	2014	04	11
COCCAMP NB INC.	Saint John	675963	2014	04	11
Howl a Day Inn Notre-Dame Inc.	Notre-Dame	675978	2014	04	11
Cloney Construction Inc.	St. Stephen	675981	2014	04	11
675985 NB INC.	Pomeroy Ridge	675985	2014	04	11
Jeff's Appliance Service & Installation Ltd.	Lincoln	675989	2014	04	12
Robco Homes Inspection Ltd.	Sackville	675991	2014	04	12
B & T Immigration Services Inc.	Moncton	675997	2014	04	14
INFUZED Catering Inc.	Dieppe	676002	2014	04	14
Rockwaye Holdings Inc.	Miramichi	676006	2014	04	14
676007 N.-B. Ltée	Tracadie-Sheila	676007	2014	04	14
676009 N.B. Inc.	Fredericton	676009	2014	04	14
Beautiful Impressions Store Ltd.	Saint John	676011	2014	04	14
676012 NB Inc.	Moncton	676012	2014	04	14
First City Holdings Inc.	Quispamsis	676019	2014	04	15
Blue Nordic Partners INC.	Moncton	676020	2014	04	15
First City Property Management Inc.	Quispamsis	676021	2014	04	15
AgriPellet Corporation	Fredericton	676022	2014	04	15
Dr. Morgan Langille Professional Corporation	Saint John	676023	2014	04	15
Lee & Hwa Entertainment Inc.	Saint John	676025	2014	04	15
C R DIXON TRUCKING LIMITED	Point de Bute	676028	2014	04	15
Paper Street Soap Company Inc.	Fredericton	676033	2014	04	15
676035 NB Inc.	Beardsley	676035	2014	04	15
RJ Fry Assoc. Ltd.	Fredericton	676037	2014	04	15
Brock Solid Contracting Inc.	Chance Harbour	676044	2014	04	16
676045 NB INC.	Miramichi	676045	2014	04	16
4D Logging Inc.	Pineville	676046	2014	04	16
Moving forward for Better Inc.	Tower Hill	676049	2014	04	16
Static Cylinder Corp.	Colpitts Settlement	676053	2014	04	16

676054 N.B. INC.	Colpitts Settlement	676054	2014	04	16
Dr Joey Traer, corporation professionnelle	Dalhousie Junction	676055	2014	04	16
MODULAIRE CONCEPTO MODULAR INC.	Moncton	676056	2014	04	16
SEB Enterprises Inc.	Jewetts Mills	676058	2014	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DE WARE'S SERVICE STATION LTD.	030388	2014	04	16
NORTH SHORE WELDING SUPPLY LTD.	039399	2014	04	14
NORTH SHORE REBUILDERS LTD.	048231	2014	04	14
514866 N.B. Inc.	514866	2014	04	14
JADEN THOMAS ENTERPRISES LTD.	674713	2014	04	14
675829 N.B. Inc.	675829	2014	04	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Navient Canada Financial Corp.	Sallie Mae - Canada Financial Corporation	512594	2014	04	11
Drost Electric & Plumbing Inc.	DROST ELECTRIC INC.	600630	2014	04	15
Canadian Health Solutions Inc. Solutions de santé canadiennes Inc.	Santix Medical Solutions Inc. Solutions Médicales Santix Inc.	639025	2014	04	07
Maritime Innovation Limited / Innovation Maritime Limitée	Maritime Forest Research Limited / Recherche Maritimes des Forêts Limitée	650979	2014	04	15
S.D. Bent Construction LTD.	674991 NB Ltd.	674991	2014	04	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
RYAN HOMES INC.	Rymo Holdings Inc. Ryan Homes Inc. 637521 N.B. Inc.	Saint John	675153	2014	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DEAD WATER PULP CO. LTD.	Sussex	004841	2014	04	07
Prospect Physiotherapy Professional Corporation	Fredericton	511430	2014	04	14
LES MAISONS BOURQUE HOMES INC.	Dieppe	512035	2014	04	10
Dr. Philippe Virgili Corporation Professionnelle Inc.	Edmundston	515340	2014	04	10
Nordik Ferrus & Metals Limited	Saint John	613189	2014	04	10
BROM ENTERTAINMENT LTD.	Fredericton	637800	2014	04	15
CANADIAN HEALTH SOLUTIONS LTD. / SOLUTIONS DE SANTE CANADIENNES LTEE.	Saint John	651147	2014	04	07
Northern Fuel Ltd.	Grand-Sault / Grand Falls	653822	2014	04	07
655225 NB Inc.	Rothsay	655225	2014	04	14
Nowlan Project Services Inc.	Quispamsis	657006	2014	04	16
FIGHTER JET STUDIOS INC.	Dieppe	664049	2014	04	16
672628 N.B. Ltd.	Grand-Sault / Grand Falls	672628	2014	04	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Scotian Materials Limited	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	649244	2014	03	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CHEZ BERNARD BEAUTY ACADEMY INC.	040285	2014	04	14
G & D HILL TRUCKING LTD.	046968	2014	04	09
DR. PAUL PARENT PROFESSIONAL CORPORATION	058938	2014	04	11
506451 N.B. LTD.	506451	2014	04	14
Wind Song Partners Inc.	509220	2014	04	11
TELEFONICA DATA CANADA INC.	510448	2014	04	16
ALMA WILLIAMS & ASSOCIATES INC.	623280	2014	04	11

DACHA Financial Inc.	636199	2014 04 14
ONE TWENTY TWO QUISPAM HOLDINGS INC.	652671	2014 04 14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
TD Covered Bond (Legislative) GP Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	675921	2014	04	09
NERIUM CANADA LTD.	Colombie-Britannique / British Columbia	Arthur T. Doyle Saint John	675927	2014	04	09
Meritrust Financial Group Inc.	Ontario	DOCU-TEK INCORPORATED Fredericton	675936	2014	04	09
Mawer Investment Management Ltd.	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	675942	2014	04	10
Montez Core Income Fund III GP Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	675943	2014	04	10
8638080 Canada Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	675965	2014	04	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
TANGERINE INVESTMENT FUNDS LIMITED/ FONDS D'INVESTISSEMENT TANGERINE LIMITÉE	ING Direct Funds Limited / Fonds ING Direct Limitée	604137	2014	04	10
EVOQUA WATER TECHNOLOGIES LTD. EVOQUA TECHNOLOGIES DES EAUX LTÉE	EVOQUA WATER TECHNOLOGIES LTD.	675014	2014	04	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
National Port Security Service Inc.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	Sheryl McCulloch Moncton	618285	2014	04	11
ARISTEO CONSTRUCTION INTERNATIONAL INC.	États-Unis / United States	Richard E. DeBow Moncton	650386	2014	04	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CAPREIT Apartments Inc.	CAPREIT Apartments Inc.	Michael Gillis Saint John	675900	2014	04	08
HSBC FINANCE MORTGAGES INC./FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE HSBC INC.	HSBC RETAIL SERVICES LIMITED/SERVICES AUX DÉTAILLANTS HSBC LIMITÉE HSBC FINANCE MORTGAGES INC./FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE HSBC INC.	Peter Forestell Saint John	675926	2014	04	09

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MIRAMICHI SENIOR SAWDUSTMAKERS Inc.	Miramichi	675767	2014	04	11
Sister Strong Inc.	Dieppe	675964	2014	04	11
Fondation de la Cathédrale de Notre-Dame-de-L'Assomption de Moncton Inc.	Moncton	676001	2014	04	14
New Brunswick Beekeepers' Association Inc.	Saint-Philippe	676051	2014	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
Elementary Literacy Inc./L'Alphabétisation au Primaire Inc.	643748	2014	04	14
OKSANA'S HARVEST LIMITED	670712	2014	04	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
CLUB DES TOUT-TERRAIN DE KEDGWICK INC.	024902	2014	04	10

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Pineault Machine Shop	Serge Pineault	Saint-Quentin	674678	2014	04	10
Salon de coiffure K-Belle-O	Martine Savoie	Le Goulet	675775	2014	04	10
Outflow Ministry	Colin McDonald Rob Zwicker Steven Doiron Melanie Appleby	Saint John	675833	2014	04	03
Oasis Wellness Consulting	Isabel Savoie	Fredericton	675890	2014	04	08
HUNTER MCCORQUODALE	Jones Brown Inc.	Fredericton	675934	2014	04	14
North Shore Guide Services	Lisa Godin	Belledune	675941	2014	04	10
The ShiSha Mali Lounge	Cindy Bernard	Première nation Maliseet / Maliseet First Nation	675953	2014	04	10
Bryce's Furniture Movers & Deliveries	Bryce McLaughlin	Fredericton	675954	2014	04	10
Alma Lobster Shop	Thankful Too Family Fisheries Inc.	Alma	675955	2014	04	10
Apple Blossom Florist	Tunde Varga	Fredericton	675962	2014	04	11
Steele Realty	Patti Steele	Woodpoint	675977	2014	04	11

Hilltop Fabrication Welding & Repair	David Kelly	Stilesville	675982	2014	04	11
Aventure Roland E. Chasse Balmoral	Roland Diotte	Balmoral	675983	2014	04	11
Getaway Outfitters	Ray Davidson	Blackville	675984	2014	04	11
Future Solutions	Les Gillet	Kars	675987	2014	04	11
Edmundston Machine Shop	René-Pierre Bois	Edmundston	675988	2014	04	12
Glide N Hover UAV Services	Jimmy Houssen	Moncton	675992	2014	04	12
Peppers Plus Lime Culinary Nutrition Services	Asha Noel-Hart	Fredericton	675996	2014	04	14
Meraki Beauty Salon	Jolene Cormier	Riverview	675998	2014	04	14
THE MILLIONAIRE'S CLUB CLEANING	Kayla Johnson	Saint John	675999	2014	04	14
SpringFed Farm	Shannon Roy	Havelock	676004	2014	04	14
Calico Nails	Lynn Gautreau	Saint-Antoine	676005	2014	04	14
Long's Bookkeeping Service	John Long	Fredericton	676010	2014	04	14
Pronet 24/7 Cleaning Services	Claude Gallant	Atholville	676013	2014	04	15
The Dust Busters	Darlene Daigle	Moncton	676031	2014	04	15
Ten Toes Foot Care	Kate Cummings	Southfield	676032	2014	04	15
M Linguistic	Maryse Cloutier	Oromocto	676034	2014	04	15
Field & Sea Foods	Allyson Field	Grand Manan	676036	2014	04	15
RED911 SERVICES	Gary Smith	Chamcook	676039	2014	04	16
VAPE VISION CAFÉ	Hector Sonier	Moncton	676042	2014	04	16
TubeFactory Productions	Brock Gallant	Moncton	676043	2014	04	16
MCS LANDSCAPING	Mitchell Specht	Damascus	676057	2014	04	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
JOHN F. KEARNEY AND ASSOCIATES	John F. Kearney	Lower Queensbury	330422	2014	04	15
W.M. SCOTT & ASSOCIATES	Wendy Scott	Fredericton	330617	2014	04	16
THE FUTURE SHOP	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	332867	2014	04	10
FUTURE SHOP	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	332868	2014	04	10
MCMULLEN A.L.S. CARPENTRY	Al McMullen	Lower Coverdale	343764	2014	04	14
Solara Digital Studio	Christian Landry	Moncton	602034	2014	04	12

ALNC Computer Services Informatiques	Allain Pelletier	Balmoral	605666	2014	04	14
MAX 104.9	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	609297	2014	04	10
GIANT TIGER	TORA OROMOCTO LIMITED	Quispamsis	611301	2014	04	10
HLC HOME LOANS CANADA	3877337 Canada Inc.	Fredericton	611834	2014	04	11
CAPITAL FM 106.9	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	612019	2014	04	10
COUNTRY KHJ	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	612020	2014	04	10
K93	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	612023	2014	04	10
TODAY'S BEST MUSIC 105FM THE FOX	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	612024	2014	04	10
TODAY'S COUNTRY KHJ	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	612025	2014	04	10
GIANT TIGER	TORA SAINT JOHN LIMITED	Quispamsis	612218	2014	04	16
K93 TODAY'S BEST MUSIC	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	612361	2014	04	10
Moncton Active therapy clinic/ Clinique thérapie active de Moncton	Sonia Picard	Moncton	612432	2014	04	14
RADIO PRICE CLUB	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	613634	2014	04	10
EVERGREEN GARDENS	J. D. IRVING, LIMITED	Saint John	615335	2014	04	16
Geek Squad	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	619184	2014	04	10
Reyson Contracting	M.E. WILSON CONTRACTING LTD.	Fredericton	641163	2014	04	14
The Tax Place	P. PRICE ENTERPRISES INC.	Ludlow	641551	2014	04	14
New Denmark's Auction Centre	Renald Beaulieu	New Denmark	642521	2014	04	14
VIRK TRUCKING	Arvinderjit Virk	Saint John	643151	2014	04	14
Festival Au Coeur de l'Acadie	Village de Cap-Pelé Inc.	Cap-Pelé	643309	2014	04	14
Gryffyn's Arbour	Barry Jones	Coles Island	643406	2014	04	15
Rick Taylors Auto Repair	Richard A. Taylor	Lutes Mountain	643469	2014	04	14

ARTSLINK NB	INTERDISCIPLINARY ARTS ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK INC.	Saint John	643506	2014	04	11
Four Lakes Painting	Harold Rice	Lakeville Corner	643566	2014	04	14
ITML Horticultural Products	MYE Canada Operations Inc.	Saint John	643578	2014	04	14
Listo Products	MYE Canada Operations Inc.	Saint John	643579	2014	04	14
Myer's Tire Supply (Canada)	MYE Canada Operations Inc.	Saint John	643580	2014	04	14
Buckhorn Canada	MYE Canada Operations Inc.	Saint John	643581	2014	04	14
TRAFALGAR INSURANCE	Trafalgar Insurance Company of Canada	Moncton	643695	2014	04	16
Wee Piggies & Paws Moncton	Nathalie Breau	Moncton	643770	2014	04	15
Weddings and Events Designed by Sylvain	Sylvain Pitre	Fredericton	643789	2014	04	16
IA Advisor Portfolio Services / Services-conseils de gestion de portefeuilles IA	IA Clarington Investments Inc.	Dieppe	643951	2014	04	10
Scoops Ice Cream	Jason Surette	Riverview	644168	2014	04	10
Cellshop	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	644252	2014	04	10
ReClaim	BEST BUY CANADA LTD. / MAGASINS BEST BUY LTEE	Saint John	644253	2014	04	10
CARLTON CARDS	SFP Canada Ltd.	Saint John	644771	2014	04	14
CJ104 FM TODAY'S BEST MUSIC	BELL MEDIA RADIO ATLANTIQUE INC. / BELL MEDIA RADIO ATLANTIC INC.	Saint John	645429	2014	04	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / Année	Date / Date	Month / Mois	Day / Jour
EA Canada	Saint John	655171	2014	04	10	
Europ Assistance Canada	Saint John	655172	2014	04	10	
Summer Scoops	Moncton	657093	2014	04	10	
GRAHAM DESIGN BUILD SERVICES, A JV	Saint John	657113	2014	04	15	
Howl a Day Inn Notre-Dame	Notre-Dame	660289	2014	04	11	
Cloney Construction	St. Stephen	665221	2014	04	11	
Procanna Siding Materials	Moncton	667867	2014	04	14	
BROCK'S SOLID QUALITY CONTRACTING	Chance Harbour	671443	2014	04	16	
Sonny Bubbles Mobile Washing	Moncton	674362	2014	04	11	

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Atlantic Platinum Resources	Jeff Curtis Ulric Fournier Philip Howe Brian Roulston Mark Tucker	Rothesay	675905	2014	04	09
ATL Diecast	Audrey Savoie-Poirier Michel Poirier Hélène Savoie	Scoudouc	675929	2014	04	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DYKSTRA FARMS KNOWLESVILLE	Knowlesville	621377	2014	04	14
LONDON FUR	Bloomfield	652819	2014	04	10

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Chrysler Lease Receivables Limited Partnership	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	644266	2014	04	15
Montez Core Income Fund III Limited Partnership	Saint John	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	675944	2014	04	10

Department of Natural Resources

ORDER NO. 2014-201 MADAWASKA FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD LEVY (DOMESTIC) ORDER

Pursuant to Regulation 2005-104 (*Forest Products Marketing Board Levies Regulation - Natural Products Act*), the Madawaska Forest Products Marketing Board makes the following order:

ORDER RESPECTING THE FIXING, IMPOSING AND COLLECTING OF LEVIES FROM PRODUCERS OF PRIMARY FOREST PRODUCTS IN THE MADAWASKA FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD REGULATED AREA IN THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK FOR PRIMARY FOREST PRODUCTS MARKETED WITHIN THE PROVINCE

SHORT TITLE

1. This order may be cited as the Madawaska Forest Products Marketing Board Levies Order (Domestic).

INTERPRETATION

2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the Plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“biomass” means primary forest products of biomass as defined in the *Forest Products Act*;

“board” means the Madawaska Forest Products Marketing Board;

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell;

“chips” means primary forest products that are processed into wood chips at or on the harvest site and intended for use by a processor;

“levy” means the levy established pursuant to section 3 of this order;

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person;

“owner” means a person who owns or has legally enforceable cutting rights by virtue of ownership, lease or contract on a private woodlot of 10 hectares or more in the regulated area;

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person;

Ministère des Ressources naturelles

ARRÊTÉ N^o 2014-201 ARRÊTÉ DE L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS FORESTIERS DE MADAWASKA DES REDEVANCES (DOMESTIQUE)

Conformément au règlement 2005-104 (*Règlement sur les redevances des offices de commercialisation des produits forestiers - Loi sur les produits naturels*), l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska établit l'arrêté ce qui suit :

ARRÊTÉ CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT, L'IMPOSITION ET LA PERCEPTION DES REDE- VANCES PAYABLE PAR LES PRODUCTEURS DE BOIS QUI SE LIVRENT AU COMMERCE DANS LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE BOIS PROVENANT DE LA ZONE DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK RÉGLEMENTÉE PAR L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRO- DUITS FORESTIERS DE MADAWASKA

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre Arrêté de redevances de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska (domestique).

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent :

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation des produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre;

« biomasse » désigne la biomasse de produit forestier de base défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*;

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit;

« copeaux de bois » désigne les produits forestiers de base qui sont processus aux copeaux de bois fabriqués au site d'exploitation ou sur le site d'exploitation pour l'utilisation d'un transformateur;

« Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska;

« personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux, ou d'autres représentants légaux d'un personnel;

“plan” means the Plan as defined in the *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*;

“price” means the price paid by a person purchasing the regulated product;

“primary forest products” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*;

“private woodlot” means a private woodlot as defined in the *Forest Products Act*;

“processor” means any person who utilized primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized;

“producer” means an owner who markets or produces and markets the regulated product;

“regulated area” means the regulated area as defined in the *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*;

“regulated product” means the regulated product as defined in the *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

« plan » désigne le plan établi en application du *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*;

« prix » désigne le prix payé par une personne qui achète le produit réglementé;

« producteur » désigne une personne qui commercialise ou qui produit et commercialise le produit réglementé;

« produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*;

« produit réglementé » désigne les produits réglementés définis en vertu du *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*;

« propriétaire » désigne une personne qui possède ou a le découpage légalement exécutoire juste en vertu de la propriété, du bail ou du contrat sur un lot boisé de 10 hectares ou plus dans la zone réglementée;

« redevance » désigne la redevance établie conformément à l'article 3 du présent arrêté;

« terrain boisé privé » désigne un terrain boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*;

« transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés;

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie en vertu du *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*.

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:

(a) Administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of \$0.62 per cubic meter stacked m3(st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area, except biomass.

(b) Biomass Levy: All producers marketing biomass shall by a levy of \$0.50 / metric tonne or equivalent measure for all biomass products marketed from the regulated area.

METHOD OF COLLECTION

4. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.

5. The buyer or processor shall remit the levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.

REDEVANCES

3. Chaque producteur doit payer les redevances applicables à l'Office établies ou imposées dans les sections qui suivent :

a) Redevance d'administration : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé (à l'exception de la biomasse) doivent payer une redevance de 0,62 \$ le mètre cube apparent m3(app) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

b) Redevance de biomasse : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé de la biomasse doivent payer une redevance de 0,50 \$ par tonne métrique ou une mesure équivalente de tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

MÉTHODE DE PERCEPTION

4. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire des sommes payables pour le produit réglementé les redevances et frais et les faire parvenir à l'Office dans les 15 jours suivant la fin du mois ou le produit réglementé a été reçu en indiquant par écrit les quantités, les espèces et la forme du produit réglementé acheté, ainsi que le terrain boisé privé auprès duquel ledit produit réglementé a été produit.

5. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération le produit d'achat et de vente.

6. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the levy imposed in accordance with section 3 hereof has not been paid:

- (a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and
- (b) shall forward the levy to the board or its agent designated for that purpose.

7. The levy collected pursuant to paragraph 3(a) and 3(b) of this order shall be used for the purposes of the board, including:

- (a) the creation of reserves,
- (b) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and
- (c) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.

8. The levy collected pursuant to this order is in addition to any other service charges, license fees or levies that have been established by the board.

9. Order No. 1-94 of the board is hereby repealed upon the coming into force of this order.

COMING INTO FORCE

10. This order comes into effect on the 15th day of April, 2014.

This order was made by the Madawaska Forest Products Marketing Board on the 14th day of April, 2014.

Signed: Charles Albert, Chairperson

Signed: Richard Nadeau, Secretary/Treasurer

EXPLANATORY NOTE

This order imposes levies on producers of primary forest products produced within the Madawaska Forest Products Marketing Board regulated area and marketed within the Province of New Brunswick.

**ORDER NO. 2014-202
MADAWASKA FOREST PRODUCTS
MARKETING BOARD LEVY
(INTERPROVINCIAL
AND EXPORT TRADE) ORDER**

Pursuant to section 3 of the New Brunswick Primary Forest Products Order, made by Order in Council P.C. 2000-868 of June 8, 2000, the Madawaska Forest Products Marketing Board hereby makes the annexed Order respecting the fixing, imposing and the collecting of levies from producers of primary forest products within the Madawaska Forest Products Marketing Board regulated area for regulated products marketed in inter-provincial and export trade:

6. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquemment le produit réglementé pour lequel la redevance payable en vertu de l'article 3 n'a pas été payée doit :

- a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé; et
- b) faire parvenir la redevance à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.

7. La redevance perçue conformément à l'alinéa 3a) et 3b) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l'Office notamment :

- a) pour la création de réserves,
- b) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés, et
- c) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des gains réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.

8. La redevance perçue en application du présent arrêté s'ajoute à tous les frais de service, droits, taxes et prélèvements établis par l'Office.

9. L'arrêté 1-94 de l'Office sera abrogé à l'entrée en vigueur de cet arrêté.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 avril 2014.

Le présent arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska a été rendu le 14 avril 2014.

Signé : Charles Albert, Président

Signé : Richard Nadeau, Secrétaire/Trésorier

NOTE EXPLICATIVE

Le présent arrêté impose les redevances aux producteurs des produits forestiers de base produit dans la zone réglementée de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska et commercialisé dans la Province du Nouveau-Brunswick.

**ARRÊTÉ N° 2014-202
ARRÊTÉ DE L'OFFICE DE COMMERCIALISATION
DES PRODUITS FORESTIERS DE MADAWASKA
DES REDEVANCES (COMMERCE
INTERPROVINCIAL ET INTERNATIONAL)**

Conformément à l'article 3 de l'Arrêté sur les produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, pris par le décret C.P. 2000-868 du 8 juin 2000, l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska prend l'arrêté annexe relativement à l'établissement, l'imposition et la perception des redevances payables par les producteurs des produits forestiers de base qui se livrent au commerce interprovincial et international des produits réglementés provenant de la zone réglementée par l'Office de Commercialisation des produits forestiers de Madawaska :

ORDER RESPECTING THE FIXING, IMPOSING AND COLLECTING OF LEVIES FROM PRODUCERS OF PRIMARY FOREST PRODUCTS IN THE MADAWASKA FOREST PRODUCTS MARKETING BOARD REGULATED AREA IN THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK FOR PRIMARY FOREST PRODUCTS MARKETED IN INTERPROVINCIAL AND EXPORT TRADE

SHORT TITLE

1. This order may be cited as the Madawaska Forest Products Marketing Board Levies Order (Interprovincial and Export Trade).

INTERPRETATION

2. In this order, unless the context otherwise requires terms defined in section 2 of the Plan shall have the same meanings herein, and without restricting the generality of the foregoing, the term:

“biomass” means primary forest products of biomass as defined in the *Forest Products Act*;

“board” means the Madawaska Forest Products Marketing Board;

“buyer” means any person engaged in marketing primary forest products or who purchases primary forest products to sell to processors, or contracts to purchase primary forest products to sell to processors, or operates a collection yard for the purpose of accumulating primary forest products to sort primary forest products to sell;

“chips” means primary forest products that are processed into wood chips at or on the harvest site and intended for use by a processor;

“levy” means the levy established pursuant to section 3 of this order;

“marketing” means buying, selling or offering for sale and includes advertising, financing, assembling, storing, packing, shipping and transporting in any manner by any person;

“owner” means a person who owns or has legally enforceable cutting rights by virtue of ownership, lease or contract on a private woodlot of 10 hectares or more in the regulated area;

“person” means an individual, an association, a corporation, a firm, a partnership or society and the heirs, executors, administrators or other legal representatives of a person;

“plan” means the Plan as defined in the *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*;

“price” means the price paid by a person purchasing the regulated product;

“primary forest products” means primary forest products as defined in the *Forest Products Act*;

“private woodlot” means a private woodlot as defined in the *Forest Products Act*;

“processor” means any person who utilized primary forest products in a manufacturing process or changes the form of primary forest products by mechanical means and markets the forest products so utilized;

ARRÊTÉ CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT, L'IMPOSITION ET LA PERCEPTION DES REDEVANCES PAYABLE PAR LES PRODUCTEURS DE BOIS QUI SE LIVRENT AU COMMERCE INTERPROVINCIAL ET INTERNATIONAL DE BOIS PROVENANT DE LA ZONE DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK RÉGLEMENTÉE PAR L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS FORESTIERS DE MADAWASKA

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre Arrêté de redevances de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska (commerce interprovincial et international).

INTERPRÉTATION

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte ne s'y oppose, les termes définis à l'article 2 du Plan ont le même sens dans les présentes et, sans restreindre la portée générale de ce qui précède, les définitions ci-après s'appliquent :

« acheteur » désigne une personne qui se livre à la commercialisation des produits forestiers de base ou qui achète des produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, négocie des contrats d'achat de produits forestiers de base pour les vendre à des transformateurs, ou exploite une cour à bois dans le but d'y accumuler des produits forestiers de base afin de les trier et de les vendre;

« biomasse » désigne la biomasse de produit forestier de base défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*;

« commercialisation » désigne l'achat, la vente ou la mise en vente et comprend également la publicité, le financement, l'assemblage, l'entreposage, l'emballage, l'expédition et le transport effectués par qui que ce soit, de quelque manière que ce soit;

« copeaux de bois » désigne les produits forestiers de base qui sont processus aux copeaux de bois fabriqués au site d'exploitation ou sur le site d'exploitation pour l'utilisation d'un transformateur;

« Office » désigne l'office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska;

« personne » s'entend d'un particulier, d'une association, d'une corporation, d'une firme ou d'une société en nom collectif ainsi que des héritiers, des exécuteurs testamentaires, des administrateurs successoraux, ou d'autres représentants légaux d'un personnel;

« plan » désigne le plan établi en application du *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*;

« prix » désigne le prix payé par une personne qui achète le produit réglementé;

« producteur » désigne une personne qui commercialise ou qui produit et commercialise le produit réglementé;

« produit forestier de base » désigne les produits forestiers de base définis en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*;

« produit réglementé » désigne les produits réglementés définis en vertu du *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*;

“producer” means an owner who markets or produces and markets the regulated product;

“regulated area” means the regulated area as defined in the *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*;

“regulated product” means the regulated product as defined in the *New Brunswick Forest Products Marketing Plan Regulation - Natural Products Act*.

LEVIES

3. Every producer shall pay to the Board the applicable levies fixed or imposed in the following sections:

(a) Administration Levy: All producers marketing a regulated product shall pay a levy, of \$0.62 per cubic meter stacked m³(st) or equivalent measure for all regulated product marketed from the regulated area, except biomass.

(b) Biomass Levy: All producers marketing biomass shall by a levy of \$0.50 / metric tonne or equivalent measure for all biomass products marketed from the regulated area.

METHOD OF COLLECTION

4. Every buyer or processor making payments directly to a producer shall deduct such levies and charges from the monies payable for the regulated product and shall remit such levies and charges to the board within 15 days of the month-end in which the regulated product was received, indicating in writing the quantities, species and form of the regulated product purchased, and the private woodlot from where the regulated product was produced.

5. The buyer or processor shall remit the levy to the board with a copy of the scale slip or other written evidence of the purchase and sale transaction.

6. Any buyer or processor who subsequently receives the regulated product for which the levy imposed in accordance with section 3 hereof has not been paid:

(a) shall deduct from the monies payable for the regulated product, the levy payable to the board by the person from whom he or she receives the regulated product; and

(b) shall forward the levy to the board or its agent designated for that purpose.

7. The levy collected pursuant to paragraph 3(a) and 3(b) of this order shall be used for the purposes of the board, including:

(a) the creation of reserves,

(b) the payment of expenses and losses resulting from the sale or disposal of the regulated products, and

« propriétaire » désigne une personne qui possède ou a le découpage légalement exécutoire juste en vertu de la propriété, du bail ou du contrat sur un lot boisé de 10 hectares ou plus dans la zone réglementée;

« redevance » désigne la redevance établie conformément à l'article 3 du présent arrêté;

« terrain boisé privé » désigne un terrain boisé privé défini en vertu de la *Loi sur les produits forestiers*;

« transformateur » désigne une personne qui utilise des produits forestiers de base dans un processus de fabrication ou qui modifie la forme des produits forestiers de base par des procédés mécaniques et qui fait ensuite la commercialisation des produits forestiers ainsi utilisés;

« zone réglementée » désigne la zone réglementée définie en vertu du *Règlement établissant le Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick - Loi sur les produits naturels*.

REDEVANCES

3. Chaque producteur doit payer les redevances applicables à l'Office établies ou imposées dans les sections qui suivent :

a) Redevance d'administration : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé (à l'exception de la biomasse) doivent payer une redevance de 0,62 \$ le mètre cube apparent m³(app) ou une mesure équivalente pour tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

b) Redevance de biomasse : Tous les producteurs qui commercialisent un produit réglementé de la biomasse doivent payer une redevance de 0,50 \$ par tonne métrique ou une mesure équivalente de tout produit réglementé commercialisé provenant de la zone réglementée.

MÉTHODE DE PERCEPTION

4. Chaque acheteur ou transformateur qui effectue des paiements directement à un producteur doit déduire des sommes payables pour le produit réglementé les redevances et frais et les faire parvenir à l'Office dans les 15 jours suivant la fin du mois ou le produit réglementé a été reçu en indiquant par écrit les quantités, les espèces et la forme du produit réglementé acheté, ainsi que le terrain boisé privé auprès duquel ledit produit réglementé a été produit.

5. L'acheteur ou le transformateur doit faire parvenir à l'Office la redevance accompagnée d'une copie du rapport de mesurage ou d'une autre preuve écrite de l'opération le produit d'achat et de vente.

6. L'acheteur ou le transformateur qui reçoit subséquentment le produit réglementé pour lequel la redevance payable en vertu de l'article 3 n'a pas été payée doit :

a) déduire des sommes payables pour le produit réglementé la redevance payable à l'Office par la personne de qui il obtient le produit réglementé; et

b) faire parvenir la redevance à l'Office ou à son représentant désigné à cette fin.

7. La redevance perçue conformément à l'alinéa 3a) et 3b) du présent arrêté doit être utilisée pour les fins prévues par l'Office notamment :

a) pour la création de réserves,

b) pour le paiement de frais ou de pertes résultant de la vente ou de la disposition des produits réglementés, et

(c) the equalization or adjustment among producers of the regulated product of moneys realized from the sale of the regulated product during such period or periods of time as the board may determine.

8. The levy collected pursuant to this order is in addition to any other service charges, license fees or levies that have been established by the board.

9. Order No. 1-94 is hereby repealed upon the coming into force of this order.

COMING INTO FORCE

10. This order comes into effect on the 15th day of April, 2014.

This order was made by the Madawaska Forest Products Marketing Board on the 14th day of April, 2014.

Signed: Charles Albert, Chairperson

Signed: Richard Nadeau, Secretary/Treasurer

EXPLANATORY NOTE

This order imposes levies on producers of primary forest products produced within the Madawaska Forest Products Marketing Board regulated area and marketed in interprovincial and export trade.

Financial and Consumer Services Commission

REQUEST FOR COMMENTS

Notice and Request for Comment

Publishing for comments proposed amendments to

- National Instrument 21-101 *Marketplace Operation* and Companion Policy 21-101CP; and
- National Instrument 23-101 *Trading Rules* and Companion Policy 23-101CP;

(Together, the proposed amendments).

Introduction

On 17 March 2014, the Financial and Consumer Services Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the proposed amendments.

Substance and Purpose of Proposed Amendments

National Instrument 21-101 and National Instrument 23-101 (the Marketplace Rules) have been in place since 2001 and have been regularly updated since then.

c) pour la péréquation ou le rajustement parmi les producteurs du produit réglementé des gains réalisés de la vente du produit réglementé durant une période donnée ou des périodes déterminées par l'Office.

8. La redevance perçue en application du présent arrêté s'ajoute à tous les frais de service, droits, taxes et prélèvements établis par l'Office.

9. L'arrêté 1-94 de l'Office sera abrogé à l'entrée en vigueur de cet arrêté.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 avril 2014.

Le présent arrêté de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska a été rendu le 14 avril 2014.

Signé : Charles Albert, Président

Signé : Richard Nadeau, Secrétaire/Trésorier

NOTE EXPLICATIVE

Le présent arrêté impose les redevances aux producteurs des produits forestiers de base produit dans la zone réglementée de l'Office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska et commercialisé au commerce interprovincial et international.

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

DEMANDE DE COMMENTAIRES

Avis de publication et demande de commentaires

Publication en vue de recueillir des commentaires sur les projets de modifications à

- la Norme canadienne 21-101 sur le *fonctionnement du marché* y compris l'instruction complémentaire 21-101IC; et
- la Norme canadienne 23-101 sur les *règles de négociation* y compris l'instruction complémentaire 23-101IC

(Collectivement, les modifications proposées).

Introduction

Le 17 mars 2014, la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (la Commission) a approuvé la publication dans le but de recueillir des commentaires sur les modifications proposées.

Substance et objet des modifications proposées

La Norme canadienne 21-101 et la Norme canadienne 23-101 (les « règles relatives aux marchés ») existent depuis 2001 et, depuis, ont été mises à jour régulièrement.

The purpose of the proposed amendments is to update the Marketplace Rules to reflect developments that have occurred since they were last revised, in the following main areas:

- Requirements applicable to marketplaces' and information processors' systems and business continuity planning;
- Government debt transparency; and
- Other various areas where we identified that updates or additional guidance are required.

The proposed amendments apply to marketplaces, including alternative trading systems, recognized quotation and trade reporting systems, recognized exchanges, and information processors.

Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the proposed amendments as they apply to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The texts of the above-noted proposed amendments as well as a more detailed notice can be obtained from the Commission's website: www.fcnb.ca.

Comments are to be provided, in writing, by no later than 24 July 2014 to:

Secretary
Financial and Consumer
Services Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222
(within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: info@fcnbc.ca

We cannot guarantee the confidentiality of the submissions we receive. A summary of the written comments received during the comment period may be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Executive Director of Securities
Financial and Consumer
Services Commission
Tel: 506-643-7691
Email: kevin.hoyt@fcnbc.ca

Les modifications proposées visent à mettre à jour les règles relatives aux marchés en fonction des développements réalisés dans les domaines suivants depuis leur dernière modification :

- les obligations applicables aux systèmes et à la planification de la continuité des activités des marchés et des agences de traitement de l'information;
- la transparence des titres de créance publics;
- d'autres domaines divers dans lesquels des mises à jour ou des indications supplémentaires sont jugées nécessaires.

Les modifications proposées s'appliquent aux marchés, notamment les systèmes de négociation parallèles, les systèmes reconnus de cotation et de déclaration d'opérations et les bourses reconnues, et aux agences de traitement de l'information.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet des modifications proposées, mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour obtenir un exemplaire et nous présenter vos commentaires

On trouvera les textes des modifications proposées ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : www.fcnb.ca.

Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 24 juillet 2014 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222
(au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : info@fcnbc.ca

Nous ne pouvons pas garantir la confidentialité des commentaires que nous recevons. Il se pourrait que nous publions un résumé des commentaires écrits que nous recevons pendant la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

Kevin Hoyt
Directeur, valeurs mobilières
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
Tél. : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@fcnbc.ca

REQUEST FOR COMMENTS**Notice and Request for Comment**

Publishing for comment proposed National Policy 25-201 *Guidance for Proxy Advisory Firms* (the Proposed Policy).

Introduction

On 17 March 2014, the Financial and Consumer Services Commission (Commission) approved publication in order to obtain comments on the proposed policy.

Substance and Purpose of the Proposed Policy

Institutional investors are increasingly engaged in advancing good corporate governance in companies, and one of the ways by which they do so is the exercise of their voting rights. Issuers also rely on proxy voting to approve corporate governance matters or certain transactions. Accordingly, proxy voting is an important feature of our capital markets.

Proxy advisory firms play an important role in the voting process by assisting institutional investors in exercising their voting rights at shareholders' meetings. Institutional investors, in making their voting decisions, may use the services of proxy advisory firms in different ways and to varying degrees. Some proxy advisory firms also provide services to issuers, including consulting services on corporate governance matters.

The Proposed Policy is intended to address concerns raised in the consultation process by certain market participants related to conflicts of interest, transparency and accuracy.

Request for Comment

The Commission welcomes your comments on the proposed policy as they apply to New Brunswick only.

How to Obtain a Copy and Provide your Comments

The texts of the above-noted proposed policy as well as a more detailed notice can be obtained from the Commission's website: www.fcnb.ca.

Comments are to be provided, in writing, by no later than 23 June 2014 to:

Secretary
Financial and Consumer
Services Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222
(within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: info@fcnbc.ca

DEMANDE DE COMMENTAIRES**Avis de publication et demande de commentaires**

Publication en vue de recueillir des commentaires sur le projet d'Instruction générale canadienne 25-201 relative aux indications à l'intention des agences de conseil en vote (le « projet d'instruction générale canadienne »).

Introduction

Le 17 mars 2014, la Commission des services financiers et des services aux consommateurs (la Commission) a approuvé la publication dans le but de recueillir des commentaires sur le projet d'instruction générale canadienne.

Substance et objet du projet d'instruction générale canadienne

Les investisseurs institutionnels œuvrent de plus en plus activement à la promotion de la saine gouvernance au sein des sociétés, et l'exercice de leur droit de vote est l'un des moyens d'y parvenir. En outre, les émetteurs comptent sur le vote par procuration pour faire approuver les questions de gouvernance ou certaines opérations. Aussi le vote par procuration occupe-t-il une place importante dans les marchés des capitaux.

Les agences de conseil en vote exercent un rôle important dans le processus de vote en assistant les investisseurs institutionnels dans l'exercice de leur droit de vote dans les assemblées d'actionnaires. Pour prendre leurs décisions de vote, les investisseurs institutionnels peuvent recourir aux services de ces agences de diverses façons et à divers degrés. Certaines d'entre elles fournissent également d'autres types de services aux émetteurs, notamment des services de consultation en gouvernance. Le projet d'instruction générale canadienne vise à répondre aux préoccupations soulevées lors de la consultation par certains participants au marché relativement aux conflits d'intérêts, à la transparence et à l'exactitude.

Demande de commentaires

La Commission désire prendre connaissance de vos commentaires au sujet du projet d'instruction générale canadienne, mais uniquement dans la mesure où cela s'applique au Nouveau-Brunswick.

Pour obtenir un exemplaire et nous présenter vos commentaires

On trouvera les textes du projet d'instruction générale canadienne ci-dessus par l'entremise du site web de la Commission : www.fcnb.ca.

Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 23 juin 2014 à l'adresse suivante :

Secrétaire
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222
(au Nouveau-Brunswick seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : info@fcnbc.ca

We cannot guarantee the confidentiality of the submissions we receive. A summary of the written comments received during the comment period may be published.

Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt
Executive Director of Securities
Financial and Consumer
Services Commission
Tel: 506-643-7691
Email: kevin.hoyt@fcnb.ca

Nous ne pouvons pas garantir la confidentialité des commentaires que nous recevrons. Il se pourrait que nous publions un résumé des commentaires écrits que nous recevrons pendant la période de consultation.

Questions

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

Kevin Hoyt
Directeur, valeurs mobilières
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
Tél. : 506-643-7691
Courriel : kevin.hoyt@fcnb.ca

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Brian Dale Cooke and Jeffrey Dale Wilcox, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 373-375 Main Street, Blacks Harbour, New Brunswick, the same lot conveyed to Brian Dale Cooke and Jeffrey Dale Wilcox by Transfer registered in the Land Titles Office on March 31, 2010 as document number 28542588.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia. Sale to be held at the St. Stephen Town Hall located at 73 Milltown Boulevard, Suite 112, St. Stephen, New Brunswick, on the 22nd day of May, 2014, at the hour of 11:30 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated April 23, April 30, May 7 and May 14, 2014.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Diane Lyne Clavette (Diane Nadeau) and Paul Robert Clavette, Mortgagors and owners of the equity of redemption; and all others whom it may concern. Sale under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19. Freehold property situate at 45 2nd Avenue, in Clair, Province of New Brunswick, the said land corresponding to the same lot having been conveyed to Diane Lyne Clavette (Diane Nadeau) and Paul Robert Clavette deed registered at the Registry Office as Number 205118.

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)

Destinataires : Brian Dale Cooke et Jeffrey Dale Wilcox, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, et des lois qui la modifient. Biens en tenure libre situés aux 373 et 375, rue Main, Blacks Harbour (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Brian Dale Cooke et Jeffrey Dale Wilcox par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 31 mars 2010, sous le numéro 28542588.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse. La vente aura lieu le 22 mai 2014, à 11 h 30, heure locale, à l'hôtel de ville de St. Stephen, 73, boulevard Milltown, bureau 112, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 23 et 30 avril et des 7 et 14 mai 2014 du *Telegraph-Journal*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Diane Lyne Clavette (Diane Nadeau) et Paul Robert Clavette, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 45, 2^e Avenue E., Clair, province du Nouveau-Brunswick, lesdits biens correspondant au même lot ayant été transféré à Diane Lyne Clavette (Diane Nadeau) et Paul Robert Clavette par Transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier sous le numéro 205118.

Notice of Sale given by the Bank of Nova Scotia, Mortgagee. Sale on **May 15, 2014, at 11:00 a.m.**, local time, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See Notice of Sale in the April 19 and 26, and May 3 and 10, 2014, editions of *Le Madawaska*.

McInnes Cooper, Solicitors for the Bank of Nova Scotia, per Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, NB E1C 8T6, telephone: 506-857-8970, fax: 506-857-4095

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le **15 mai 2014 à 11 h**, heure locale, au Carrefour Assomption, situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions *Le Madawaska* du 19 avril, 26 avril, 3 mai et 10 mai 2014.

McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, par Mathieu R. Poirier, Centre Croix Bleue, 644, rue Main, Pièce S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970, télécopieur : 506-857-4095

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette Coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, à l'adresse suivante, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Legislative Services
Office of the Attorney General
 Chancery Place
 675 King Street
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-8372
 E-mail: gazette@gnb.ca

Services législatifs
Cabinet du procureur général
 Place Chancery
 675, rue King
 C.P. 6000
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-8372
 Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the Commissionaire.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2014-51**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT
(O.C. 2014-122)**

Filed April 28, 2014

1 Paragraph 3(2)(a.6) of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedure Act is repealed and the following is substituted:

(a.6) in respect of prescribed offences specified in paragraph (1)(a.051), (a.091), (a.092), (e.4), (e.5) or (e.6), conservation officers appointed under subsection 5.1(1) of the *Crown Lands and Forests Act* or conservation officers by virtue of their office referred to in subsection 5.1(2) of that Act;

2 This Regulation comes into force on May 1, 2014.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-51**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE AUX
INFRACTIONS PROVINCIALES
(D.C. 2014-122)**

Déposé le 28 avril 2014

1 L'alinéa 3(2)a.6) du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a.6) relativement aux infractions prescrites indiquées à l'alinéa (1)a.051), a.091), a.092), e.4), e.5) ou e.6), les agents de conservation nommés en vertu du paragraphe 5.1(1) de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne* et les personnes qui, en vertu du paragraphe 5.1(2) de cette même loi, sont d'office des agents de conservation;

2 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} mai 2014.